



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.  
ul. Bugno 2, 78-400 Szczecinek,  
tel. 94 37-401-39, fax 94 37- 533- 33  
www.pwik.szczecinek.pl

*K. Błociński*

*WZ.0543*  
TW/622-70/2018

Szczecinek, dn.12.09.2018r.

Urząd Miejski w Bornem Sulnowie  
BIURO OBSŁUGI INTERESANTA

Wpł. 21-09-2018 / *12294*

przydzielono .....  
ilość załączników ..... *1* .....  
podpis .....

Pani

Renata Pietkiewicz - Chmyłkowska

Burmistrz Bornego Sulnowa

Aleja Niepodległości 6

78-449 Borne Sulnowo

### Dotyczy: Wyników badań wody ze stacji uzdatniania wody w Bornem Sulnowie

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji spółka z o.o. w załączeniu przesyła wyniki badań wody włączanej do sieci wodociągowej z SUW w Bornem Sulnowie pobranej w dniu 12.09.2018 r.

Jakość wody spełnia wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 r. poz. 2294).

Załączniki:

1/ Sprawozdanie z badań nr SB/89853/09/2018

PREZES ZARZĄDU

*Andrzej Wdowiak*

Otrzymują:

1/ Adresat

2/ TW

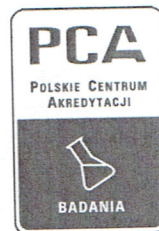
K.K/K.K

Sąd Rejonowy w Koszalinie IX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego KRS 000090182, NIP 673-000-58-81, REGON 330061374  
nr rachunku 26124036791111000043545775, wysokość kapitału zakładowego: 98 238 400,00 zł



# SGS

SGS Polska Sp. z o.o.  
Laboratorium Środowiskowe  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/2

Pszczyna 2018-09-17

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/89853/09/2018



ID: 1670

### Zleceniodawca

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Bugno 2  
78-400 Szczecinek

### Podstawa realizacji

Umowa z dnia: 2018-02-20 nr 22/IL/02/2018, numer systemowy: 18006859

**Obszar badań:** obszar regulowany prawnie

**Cel badań:** dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami

### Opis próbek

Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Próbka:
087598/09/2018	TWBS-Wodociąg Borne Sulinowo Próbka 16. SUW Borne Sulinowo - próba na wyjściu do sieci wodociągowej	Woda uzdatniona

### Dane związane z pobieraniem próbek

Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
087598/09/2018	2018-09-12, godz.08:30	Dawid Celiński - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2003 (A) (W)

### Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbek

Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak
-------------	---------------	--------------

**Plan pobierania:** zgodnie z harmonogramem

Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań
2018-09-13, godz.10:50	2018-09-13	2018-09-14

### Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń

**SGS Polska Sp. z o.o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:  
mgr inż. Justyna Kałużna

*Kałużna*  
specjalista ds. obsługi klienta

Oryginał potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o. Environment, Health & Safety / Laboratorium Środowiskowe  
ul. Jana Kazimierza 3  
01-248 Warszawa

#### Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

#### Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/89853/09/2018**

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			087598/09/2018				
Trichloroeten (Trichloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	< 1,0	-	PS	KM	-
Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	< 1,0	-	PS	KM	-
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	< 2,0	-	PS	KM	≤ 10
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	< 1,0	-	PS	KM	≤ 3,0
Trichlorometan (Chloroform)	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	< 0,001	-	PS	KM	≤ 0,030 <sup>2)</sup> z. 1D
Tetrachlorometan	mg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A)	< 0,001	-	PS	KM	-

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

2) z. 1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.

**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, W - norma wycofana przez PKN, zastąpiona, ZPS – Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.4560-74d/17 z dnia 25.10.2017r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

**Autoryzował:**

KM - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

**SGS Polska Sp. z o. o.**  
 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
 NIP: 5860005608  
 Laboratorium Środowiskowe  
 Environment, Health & Safety  
 43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
 tel. 32 4492500; fax: 32 4472072  
 -11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.